



**AGENDA
MUNICIPAL COUNCIL
MEETING OF SEPTEMBER 21, 2021**

LOCATION: Videoconference

TIME: 7 p.m.

.....
~ **MAYOR'S REMARKS** ~
.....

.....
~ **COUNCILLORS' REMARKS** ~
.....

.....
~ **RESIDENTS' QUESTION PERIOD** ~
.....

.....
~ **1. APPROVAL OF THE AGENDA** ~
.....

1.1 Draft No. 126393 – Approval of the agenda

.....
~ **2. APPROVAL OF THE MINUTES** ~
.....

2.1 Draft No. 126410 – Approval of the minutes of the regular meeting of the Gatineau municipal council held on August 24, 2021, as well as the special meetings held on September 7 and 13, 2021

.....
~ **3. MINOR EXEMPTIONS AND CONDITIONAL USE APPLICATIONS** ~
.....

3.1 Draft No. 126235 – Minor exemption – Convert a carport into an attached garage – 104 De L'Aréna Street – Masson-Angers electoral district – Marc Carrière

3.2 Draft No. 126237 – Minor exemptions – Install an accessory building in the shape of a dome covered with a white polyethylene film – 1000 Dollard Street – Buckingham electoral district – Martin Lajeunesse

3.3 Draft No. 126240 – Minor exemptions – Expand the main building – 923 Aylmer Road – Deschênes electoral district – Mike Duggan

.....
~ **4. NOTICE OF MOTION/URBAN PLANNING BY-LAWS AND PPCMOI** ~
.....

4.1 Draft No. 126229 – PPCMOI – Authorize 59 commercial uses for professional services – 14-16 Jeanne-d'Arc Street – Hull-Wright electoral district – Cédric Tessier

4.2 Draft No. 126231 – PPCMOI – Authorize animal aquaculture, plant production and community service uses – 20 Main Street (Lot 1,935,153 of the cadastre of Quebec) – Lac-Beauchamp electoral district – Jean-François LeBlanc

4. NOTICE OF MOTION/URBAN PLANNING BY-LAWS AND PPCMOI (cont'd)

- 4.3 Draft No. 126387** – Second draft By-law No. 532-7-2021 amending Zoning By-law No. 532-2020 in order to create a new housing area “HA” with part of zone PU-03-039 – Rivière-Blanche electoral district – Jean Lessard
- 4.4 Draft No. 126389** – Second draft By-law No. 532-8-2021 amending Zoning By-law No. 532-2020 in order to allow artist workshop uses in some commercial and community zones downtown – Hull-Wright electoral district – Cédric Tessier
- 4.5 Draft No. 126398** – Second draft By-law No. 532-9-2021 amending Zoning By-law No. 532-2020 in order to expand the limits of zone Ha-08-038 with part of zone Pu-08-039 – Hull-Wright electoral district – Cédric Tessier
- 4.6 Draft No. 126438** – Final approval – PPCMOI – Authorize a community building – 280 to 340 Nancy-Elliott Street – Deschênes electoral district – Mike Duggan
- 4.7 Draft No. 126440** – Final approval – PPCMOI – Build a 15-unit residential building – 109-111 Saint-Étienne Street – Hull-Wright electoral district – Cédric Tessier
- 4.8 Draft No. 126442** – Final approval – PPCMOI – Build a detached 13-unit apartment building – 2287 Saint-Louis Street – Limbour electoral district – Renée Amyot
- 4.9 Draft No. 126444** – Final approval – PPCMOI – Authorize the construction of a mixed-use eleven-storey, 35-metre high, 146-unit building – 30 Jos-Montferrand Street – Hull-Wright electoral district – Cédric Tessier (unfavourable recommendation from the CCU)
- 4.10 Draft No. 126446** – Final approval – PPCMOI – Authorize the construction of a nine-storey detached apartment building – 60 Jumonville Street – Orée-du-Parc electoral district – Isabelle N. Miron
- 4.11 Draft No. 126359** – Notice of motion of draft By-law No. 532-2-2021 amending Zoning By-law No. 532-2020 in order to establish new requirements concerning tree planting and cutting
- 4.12 Draft No. 126355** – Draft By-law No. 532-2-2021 amending Zoning By-law No. 532-2020 in order to establish new requirements concerning tree planting and cutting
- 4.13 Draft No. 126405** – Notice of motion for draft By-law No. 2050-4-2021 amending the revised land use planning and development plan No. 2050-2016 in order to rectify the plans in appendix E
- 4.14 Draft No. 126407** – Draft By-law No. 2050-4-2021 amending the revised land use planning and development plan No. 2050-2016 in order to rectify the plans in appendix E
- 4.15 Draft No. 126412** – Notice of motion for draft By-law No. 2050-5-2021 amending the revised land use planning and development plan No. 2050-2016 in order to reduce the minimum distance between the industrial safety zone and the adjacent uses
- 4.16 Draft No. 126415** – Draft By-law No. 2050-5-2021 amending the revised land use planning and development plan No. 2050-2016 in order to reduce the minimum distance between the industrial safety zone and the adjacent uses
- 4.17 Draft No. 126421** – Notice of motion for draft By-law No. 2050-6-2021 amending the revised land use planning and development plan No. 2050-2016 in order to expand the Des Allumetières mixed hub and the urban structure – Plateau electoral district – Maude Marquis-Bissonnette

4. NOTICE OF MOTION/URBAN PLANNING BY-LAWS AND PPCMOI (cont'd)

- 4.18 **Draft No. 126424** – Draft By-law No. 2050-6-2021 amending the revised land use planning and development plan No. 2050-2016 in order to expand the Des Allumetières mixed hub and the urban structure – Plateau electoral district – Maude Marquis-Bissonnette
- 4.19 **Draft No. 126429** – Notice of motion for draft By-law No. 2050-7-2021 amending the revised land use planning and development plan No. 2050-2016 in order to expand the residential assignment with part of the specialized economic assignment, in the Pink Industrial Park – Plateau electoral district – Maude Marquis-Bissonnette
- 4.20 **Draft No. 126431** – Draft By-law No. 2050-7-2021 amending the revised land use planning and development plan No. 2050-2016 in order to expand the residential assignment with part of the specialized economic assignment, in the Pink Industrial Park – Plateau electoral district – Maude Marquis-Bissonnette
- 4.21 **Draft No. 126426** – Notice of motion for draft By-law No. 2050-8-2021 amending the revised land use planning and development plan No. 2050-2016 in order to create the Antoine-Boucher exemption area and expand the Projet Carpentier exemption area
- 4.22 **Draft No. 126428** – Draft By-law No. 2050-8-2021 amending the revised land use planning and development plan No. 2050-2016 in order to create the Antoine-Boucher exemption area and expand the Projet Carpentier exemption area

5. NOTICE OF MOTION

- 5.1 **Draft No. 126011** – Notice of motion and tabling of draft By-law No. 482-2-2021 amending By-law No. 482-2009 concerning the use of drinking water within the city limits and repealing by-laws 138-2003 and 741-92 in order to reduce the consumption of drinking water outdoors
- 5.2 **Draft No. 126360** – Notice of motion and tabling of draft By-law No. 501-54-2021 amending By-law No. 501-2005 (*Règlement d'administration des règlements d'urbanisme*) in order to establish new requirements concerning tree planting and cutting
- 5.3 **Draft No. 124919** – Notice of motion and tabling of draft By-law No. 857-1-2021 amending By-law No. 857-2019 concerning the pension plan for Gatineau's firefighters

6. BY-LAWS

- 6.1 **Draft No. 126450** – By-law No. 532-1-2021 amending Zoning By-law No. 532-2020 in order to expand the categories of commercial uses authorized in zone Co-08-243 – Hull-Wright electoral district – Cédric Tessier
- 6.2 **Draft No. 126448** – By-law No. 532-4-2021 amending Zoning By-law No. 532-2020 in order to increase the maximum height of buildings from 8 to 10 storeys in zone Ha-08-098 – Hull-Wright electoral district – Cédric Tessier
- 6.3 **Draft No. 126452** – By-law No. 532-5-2021 amending Zoning By-law No. 532-2020 in order to rectify use transfer, margin and text errors detected following harmonization
- 6.5 **Draft No. 126382 --> CES** – By-law No. 774-1-2021 amending By-law No. 774-2015 decreeing the By-law on fire prevention of Gatineau's Service de sécurité incendie and repealing By-law No. 413-2009 concerning fire prevention in order to allow farmers to make vegetation fires

6. BY-LAWS (cont'd)

- 6.6 Draft No. 126380 --> CES – By-law No. 902-2021 authorizing an expenditure and loan of \$947,100 to fund the development of the municipal library's collections for 2021-2022, an amount fully subsidized by the ministère de la Culture et des Communications (MCC)
- 6.7 Draft No. 126371 --> CES – By-law No. 903-2021 authorizing an expenditure and loan of \$2,250,000 to fund various repairs in certain municipal buildings
- 6.8 Draft No. 125911 --> CES – By-law No. 518-5-3-2021 amending By-law No. 518-5-2016 regarding the implementation of the financial aid program to purchase a property on part of the Hull Island territory in order to extend the program's term of validity

7. DIRECTION GÉNÉRALE

- 7.1 Draft No. 126245 --> CES – Long-term lease agreement on lot 6,473,579 between Ville de Gatineau and the Gatineau-Ottawa Executive Airport – Rivière-Blanche electoral district – Jean Lessard
- 7.2 Draft No. 126250 --> CES – Agreement between Ville de Gatineau and the Gatineau-Ottawa Executive Airport – 2022-2024 – Rivière-Blanche electoral district – Jean Lessard

8. BUREAU DES GRANDS PROJETS

9. SERVICE DE L'URBANISME ET DU DÉVELOPPEMENT DURABLE

- 9.1 Draft No. 126239 – PIIA – Expand the main building – 923 Aylmer Road – Deschênes electoral district – Mike Duggan

10. SERVICE DES INFRASTRUCTURES

11. SERVICE DE L'ENVIRONNEMENT

- 11.1 Draft No. 126082 – Request to table and release the vulnerability analysis reports for drinking water sources, as required by the ministère de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques (MELCC) pursuant to the Water Withdrawal and Protection Regulation (WWPR)
- 11.2 Draft No. 126125 --> CES – Memorandum of understanding with Trees Canada to finance the planting of trees on Hull Island
- 11.3 Draft No. 126141 --> CES – Intermunicipal agreement regarding the completion of the regional feasibility study on a solution to final waste treatment in the Outaouais
- 11.4 Draft No. 126146 --> CES – Memorandum of understanding with the Association pour l'environnement de Limbour (APEL) for a resident planting project at the René-Lévesque Park

12. SERVICE DES BIENS IMMOBILIERS

13. SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS

14. SERVICE LOISIRS, SPORTS ET DÉVELOPPEMENT DES COMMUNAUTÉS

- 14.1 Draft No. 125486 --> CES** – Tabling of the 2019-2020 statement and the 2021-2023 action plan for the Social Development Policy

15. SERVICE DES ARTS, DE LA CULTURE ET DES LETTRES

- 15.1 Draft No. 126367 --> CES** – Amendment to the name of Amherst Street

- 15.2 Draft No. 126416 --> CES** – Amendments to the 2021 offer

16. SERVICE DE POLICE

- 16.1 Draft No. 125758 --> CES** – Signature of the memorandum of understanding regarding the award of a subsidy to Ville de Gatineau for the participation of Gatineau's Service de police in the Équipe intégrée de lutte contre le proxénétisme (integrated team against procuring)

- 16.2 Draft No. 125760 --> CES** – Signature of the memorandum of understanding regarding the award of a subsidy to Ville de Gatineau for the participation of Gatineau's Service de police in the Équipe intégrée de lutte contre la pornographie juvénile (integrated team against child pornography)

- 16.3 Draft No. 126298 --> CES** – Signature of the memorandum of understanding with the ministère de la Sécurité publique of the government of Quebec as part of the financing and implementation of human resources dedicated to crime response and prevention in the context of domestic violence

17. SERVICE DE SÉCURITÉ INCENDIE

18. SERVICE DES RESSOURCES HUMAINES

- 18.1 Draft No. 126090 --> CES** – Amendment to the pay scale – Responsable, Gestion des actifs – Service des travaux publics

- 18.2 Draft No. 126369 --> CES** – Signature of the ENT-BLE-21-14 letter of understanding

- 18.3 Draft No. 126331 --> CES** – Amendment to the organizational structure – Service des affaires juridiques

19. SERVICE DES FINANCES

20. SERVICE DU GREFFE

- 20.1 Draft No. 126305** – Approval of the meeting schedule for the municipal council, plenary committee and executive committee for 2022

21. SERVICES JURIDIQUES

22. SERVICE D'ÉVALUATION

23. SERVICE DE L'INFORMATIQUE

24. SERVICE DES COMMUNICATIONS

25. ECONOMIC DEVELOPMENT

- 25.1 Draft No. 126313 --> CES** – Land sale – Lot 4,946,713 (future lot 6,456,570) of the cadastre of Quebec – Quadécor inc. – Rivière-Blanche electoral district – Jean Lessard
- 25.2 Draft No. 126315 --> CES** – Land sale – Lot 4,946,713 (future lot 6,456,571) of the cadastre of Quebec – 13195279 Canada inc. – Rivière-Blanche electoral district – Jean Lessard
- 25.3 Draft No. 126342 --> CES** – Creation of the advisory committee to support Gatineau's downtown recovery project

26. SERVICE CENTRES

- 26.1 Draft No. 126260 --> CES** – Provision of \$25,000 in financial assistance to École internationale du Mont-Bleu

27. OTHER BUSINESS

- 27.1 Draft No. 126334** – Support for the Outaouais museum project
- 27.2 Draft No. 126419** – Extensive cost-benefit study to revive the railway link for passenger transportation along the Montréal and Ottawa-Gatineau corridor via the North Shore (Laval-Laurentides and Outaouais)

28. ADDENDA

29. NOTICE OF PROPOSAL

- 29.1 Draft No. 124922** – Instruct the municipality to assess the actions that could be implemented to reduce traffic on Jacques-Cartier Street, to make it a safer street for vehicles, scooters and bicycles sharing the road – Notice of proposal tabled by councillor Daniel Champagne before the municipal council on May 11, 2021

30. TABLING OF REPORTS FROM COMMISSIONS AND COMMITTEES

- 30.1 Correspondence No. 126227** – Minutes of the meeting of Comité consultatif d'urbanisme held on June 21, 2021
- 30.2 Correspondence No. 126228** – Minutes of the meeting of Comité sur les demandes de démolition held on June 21, 2021
- 30.3 Correspondence No. 126255** – Minutes of the meeting of Commission sur les déplacements durables et la sécurité held on June 16, 2021
- 30.4 Correspondence No. 126309** – Minutes of the meeting of Comité consultatif d'urbanisme held on August 9, 2021
- 30.5 Correspondence No. 126310** – Minutes of the meeting of Comité sur les demandes de démolition held on August 9, 2021
- 30.6 Correspondence No. 126311** – Minutes of the meeting of Commission sur le développement du territoire, l'habitation et l'environnement held on May 5, 2021

31. TABLING OF DOCUMENTS

- 31.1 Correspondence No. 126414** – Tabling of the minutes of the regular meetings of Gatineau's executive committee, held on August 18 and 25 and on September 1, 2021, as well as the special meeting held on August 24, 2021

31. TABLING OF DOCUMENTS (cont'd)

- 31.2 **Correspondence No. 126261** – Release from the MRC D’Argenteuil – Request to the government of Canada and the government of Quebec for an extensive study in order to assess the revival of a railway link to transport passengers along the Montréal and Ottawa-Gatineau corridors via the North Shore
- 31.3 **Correspondence No. 126344** – Tabling of financial and statistical reports as of July 31, 2021 from Société de transport de l’Outaouais
- 31.4 **Correspondence No. 126344** – Tabling of the list of contracts planned pursuant to article 477.3 of the *Cities and Towns Act* for the period from July 1 to 31, 2021
- 31.5 **Correspondence No. 126425** – Certificate from the Deputy City Clerk concerning corrections in the wording of Zoning By-law No. 532-2020 for schedules of uses and in the wording of the by-law

32. PROCLAMATION

- 32.1 **Draft No. 126149** – Proclamation Fire Prevention Week – October 3 to 9, 2021
- 32.2 **Draft No. 126119** – Proclamation – Dyslexia Awareness Month – October 2021 – “Empowering Voices”

33. ADJOURNMENT

- 33.1 **Draft No. 126411** – Adjournment

Note: Documents relating to the above-mentioned items have been distributed to Council members in accordance with the law.

The next meeting of the Municipal Council will be held on October 5, 2021 at 7 p.m. by videoconference.